

The Sunday Shepherd

Descent of the Holy Spirit Український Православний Собор
Ukrainian Orthodox Sobor Зіслання Св. Духа в Реджайні
in Regina

1305 – 12th Ave,
Regina, SK S4P 4L6

And serving the congregations of St.
Michael's in Candiak, Selo Gardens Chapel,
St. Volodymyr's in Moose Jaw

Parish Bulletin for the week of March 3, 2019

Office and Mailing Address: 1920 Toronto Street, Regina, SK S4P 1M8

**М'ЯСОПУСНА НЕДІЛЯ. ГОЛОС – 7-ий. СВЯТОГО ОТЦЯ НАШОГО ЛЬВА,
ПАПИ РИМСЬКОГО.**

MEAT-FARE SUNDAY. TONE – 7. ST. LEO THE GREAT, POPE OF ROME.



ST. LEO BISHOP CATANIA

Please let Father Volodymyr know of anyone who is in the hospital or is convalescing at home or if you may, for any other reason, wish to have a visit from Father please call (306) 581-5600.

Orthodox faith teaches us the importance of interceding on behalf of others through Prayer. In our prayers today please remember the following faithful who are hospitalized, convalescing or ill: Individuals will be kept on the prayer list for one month.

Madeline (0304)	Doug (0304)	Gladys (0304)	William O (0304)
Jim (0304)	Ksenia(0304)	Donna 0304	Anne (0304)
Diana Ov (0304)	WallyK)(034)	Sophie (0304)	Mary R (0304)
Bill D (0304)	Bill B(0304)	Orest (0304)	Steve (0304)
Edward B (0304)	Zora (0304)	Andrea (0304)	Bill Ber(0304)
Stan G (0304)	Marge (0304)	Vasyl (0304)	Fr. Nazari (34)
Fr. Oleksandr304	Bill W (0304)	Anne W0304)	Georgina M 0304
Sylvia C (0304)	Eunice 0304	Jean T (0304)	Cliff (0304)
Fr. Taras (0304)	Nick (0304)	Kim (0304)	

And those in care homes or similar situations:

Carolina Miller	Bill Warnyca	Larry Trafananko
Christina Spak	Doreen Kuyek	

(Please let Bulletin Editor Yaroslav Lozowchuk (306-501-9200) know if there are others who we should pray for.)

We pray for peace in Ukraine. Вічна Пам'ять! Memory Eternal to all (11,000 plus) who died in the conflict in Ukraine and we pray for the healing of the 20,000 maimed these past weeks and months.

Let us also remember in prayer the needs of those suffering from:

- **persecution and forced migration of the Muslim Rohingya minority by the State of Myanmar.**

- **starvation facing the people Sudan and Yemen.**

- **The continuing horrible destruction in Syria and the Middle East.**

- **Let us pray for the families who lost family members and homes in the fires, floods tsunamis, and earthquakes in Greece, India, Indonesia, Italy and California. Memory Eternal to all who died.**

- **Let us also pray that the Lord bless the ministry in our midst of our new pastor.**

- **We thank God – the Holy Trinity for the blessed decision of the Patriarch of Constantinople to grant autocephaly to the Ukrainian Orthodox Church – an answer to prayer of the Ukrainian people over the last number of centuries.**

- **We thank God for blessing us with a permanent pastor.**

- **We pray that the Holy Spirit guide the newly instituted autocephalous Orthodox Church of Ukraine in its formation and the enthronization of the Metropolitan, that it truly become a beacon of God's love in the world in the 21st Century.**

WORDS OF WISDOM FROM THE SAINTS

The best prayer is: "Lord! Thou knows all things. Do with me as Thou willest!" - St. Theophan the Recluse

"Nothing ever happens either in the world or in the universe without the will of God or His permission. All that is good and noble is God's will, and all that is negative and bad happens because He allows it. He know why He allows these things to happen and for how long. If the incorporeal angelic powers or we men were allowed to do as we please, there would be total chaos in the world and in the entire universe. But God is present everywhere and He is Light, a Light that penetrates all." - Elder Thaddeus of Vitovnic

"Do not be cast down over the struggle - the Lord loves a brave warrior. The Lord loves the soul that is valiant." - St. Silouan the Athonite

НЕДЛЬНИЙ НА ГОЛОС 7

Зруйнував еси хрестом Твоїм смерть, відкрив Ти розбійнику рай, мирноносцям плач змінив, і апостолам проповідувати повелів еси, що воскрес, Христе Боже, даючи світові велику милість.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

І НИНИ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ТРІОДИ НА ГОЛОС 1

Коли прийдеш, Боже, на землю зо славою і все затримтить, ріка ж вогненна до суду потягне, книги розкриються і таємниці виявляться, тоді визволи мене від вогню негасимого і сподоби мене праворуч Тебе стати, Судде Праведний.

ПРОКІМЕН НА ГОЛОС 3

Великий Господь наш і велика сила Його, і розум Його не має міри.

Хвалить Господа, бо співати Богові нашому, благо, пісня хвали любя Йому.

TROPAR OF SUNDAY IN TONE 7

You destroyed death by Your Cross. You opened paradise to the thief. You changed the Myrrh-Bearers weeping and commanded Your apostles to proclaim that You are risen, Christ God, granting the world great mercy.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

NOW AND FOREVER and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF THE TRIODON IN TONE 1

When You come to the earth in Glory, O God, all creation will tremble: The river of fire will flow before Your Judgement seat. The books will be opened and all secrets disclosed. Deliver me then from the unquenchable fire and count me worthy to stand at Your Right Hand, Most Righteous

Judge.

PROKIMEN IN TONE 3

Great is our Lord and great is His power. His understanding is beyond measure.

Praise the Lord, for a psalm is good: Let praise be sweet unto our God.

Epistle – Апостол

1 до коринтян 8:9-20

Ukrainian Bible (UKR)

⁸ Їжа ж нас до Бога не зближує: бо коли не їмо, то нічого не тратимо, а коли ми їмо, то не набуваєм нічого. ⁹ Але стережіться, щоб ця ваша воля не стала якось за спотикання слабим! ¹⁰ Коли бо хто бачить тебе, маючого знання, як ти в ідолоській божниці сидиш за столом, чи ж сумління його, будши слабе, не буде спонукане їсти ідолоські жертви? ¹¹ І через знання твоє згине недужий твій брат, що за нього Христос був умер! ¹² Грішачи так проти братів та вражаючи їхнє слабе сумління, ви проти Христа грішите. ¹³ Ось тому, коли їжа спокушує брата мого, то повік я не їстиму м'яса, щоб не спокусити брата свого!

9 Хіба ж я не вільний? Чи ж я не апостол? Хіба я не бачив Ісуса Христа, Господа нашого? Хіба ви, то не справа моя перед Господом?

² Коли я не апостол для інших, то для вас я апостол, ви бо печать мого апостольства в Господі.

1 Corinthians 8:8-9:2

New Revised Standard Version (NRSV)

⁸ “Food will not bring us close to God.” We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do. ⁹ But take care that this liberty of yours does not somehow become a stumbling block to the weak. ¹⁰ For if others see you, who possess knowledge, eating in the temple of an idol, might they not, since their conscience is weak, be encouraged to the point of eating food sacrificed to idols? ¹¹ So by your knowledge those weak believers for whom Christ died are destroyed. ¹² But when you thus sin against members of your family,¹ and wound their conscience when it is weak, you sin against Christ. ¹³ Therefore, if food is a cause of their falling, I will never eat meat, so that I may not cause one of them to fall.

9 Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus our Lord? Are you not my work in the Lord? 2 If I am not an apostle to others, at least I am to you; for you are the seal of my apostleship in the Lord.

АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8

Прийдіть, заспіваймо Господеві, викликуємо Богові, Спасителеві нашому. Алилуя.

Ходімо перед лицем Його з хвалою, і в псальмах викликуємо Йому. Алилуя.

ALLELUIA IN TONE 8

Come let us rejoice in the Lord. Let us shout with joy to God our Saviour. Alleluia.

Let us come before His face with thanksgiving; and with psalms let us shout with joy to Him. Alleluia.

Євангелія – Gospel

Matthew 25:31-46

New Revised Standard Version (NRSV)

31 “When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, then he will sit on the throne of his glory. 32 All the nations will be gathered before him, and he will separate people one from another as a shepherd separates the sheep from the goats, 33 and he will put the sheep at his right hand and the goats at the left. 34 Then the king will say to those at his right hand, ‘Come, you that are blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world; 35 for I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you welcomed me, 36 I was naked and you gave me clothing, I was sick and you took care of me, I was in prison and you visited me.’ 37 Then the righteous will answer him, ‘Lord, when was it that we saw you hungry and gave you food, or thirsty and gave you something to drink? 38 And when was it that we saw you a stranger and welcomed you, or naked and gave you clothing? 39 And when was it that we saw you sick or in prison and visited you?’ 40 And the king will answer them, ‘Truly I tell you, just as you did it to one of the least of these who are members of my family, you did it to me.’ 41 Then he will say to those at his left hand, ‘You that are accursed, depart from me into the eternal fire prepared for the devil and his angels; 42 for I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me nothing to drink, 43 I was a stranger and you did not welcome me, naked and you did not give me clothing, sick and in prison and you did not visit me.’ 44 Then they also will answer, ‘Lord, when was it that we saw you hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not take care of you?’ 45 Then he will answer them, ‘Truly I tell you, just as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to me.’ 46 And these will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life.”

Від Матвія 25:3-46

Ukrainian Bible (UKR)

31 Коли ж прийде Син Людський у славі Своїй, і всі Анголи з Ним, тоді Він засяде на престолі слави Своєї.

32 І перед Ним усі народи зберуться, і Він відділить одного від одного їх, як відділяє вівчар овець від козлів.

33 І поставить Він вівці праворуч Себе, а козлята ліворуч.

34 Тоді скаже Цар тим, хто праворуч Його: Прийдіть, благословенні Мого Отця, посядьте Царство, уготоване вам від закладин світу.

35 Бо Я голодував був і ви нагодували Мене, прагнув і ви напоїли Мене, мандрівником Я був і Мене прийняли ви.

36 Був нагий і Мене зодягли ви, слабував і Мене ви відвідали, у в'язниці Я був і прийшли ви до Мене.

37 Тоді відповідять Йому праведні й скажуть: Господи, коли то Тебе ми голодного бачили і нагодували, або спрагненого і напоїли?

38 Коли то Тебе мандрівником ми бачили і прийняли, чи нагим і зодягли?

39 Коли то Тебе ми недужого бачили, чи в в'язниці і до Тебе прийшли?

40 Цар відповість і промовить до них: Поправді кажу вам: що тільки вчинили ви одному з найменших братів Моїх цих, те Мені ви вчинили.

41 Тоді скаже й тим, хто ліворуч: Ідіть ви від Мене, прокляті, у вічний огонь, що дияволові та його посланцям приготований.

42 Бо Я голодував був і не нагодували Мене, прагнув і ви не напоїли Мене,
43 мандрівником Я був і не прийняли ви Мене, був нагий і не зодягли ви Мене, слабий і в в'язниці і Мене не відвідали ви.

44 Тоді відповідать і вони, промовляючи: Господи, коли то Тебе ми голодного бачили, або спрагненого, або мандрівником, чи нагого, чи недужого, чи в в'язниці і не послужили Тобі?

45 Тоді Він відповість їм і скаже: Поправді кажу вам: чого тільки одному з найменших цих ви не вчинили, Мені не вчинили!

46 І ці підуть на вічну муку, а праведники на вічне життя.

ПРИЧАСНИЙ

Хваліть Господа з небес, хваліть його в небі. Алілуя.

COMMUNION VERSE

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.

Свт. Лев, Єпископ Катанський - о. Ігор Куташ

«Він – ясно сяюча зірка в Церкві» (Кондак)

На 5-го березня за Григоріанським календарем (тобто 20-го березня за Юліанським) ми святкуємо пам'ять Православного Святого у день його упокоєння в Бозі 789 р. Це - **Святитель Лев, що був Єпископом у Сицилії у м. Катанії** під вулканічною горою Етною. А народився в травні 709 р. і виховувався в м. Равенні в Італії. Лев був відомий за свою ласкавість та щедрість. Ідучи за прикладом Великого Доброго Пастиря він проявляв велику любов до чужинців та вбогих. Господь дав йому дар творити чуда та сцілювати людей з різних недуг.

Тоді коли Християнські душпастирі на Сході боролись за утвердження віри в Боговтілення повертаючи Ікони до Церков, душпастирі на Заході мусіли змагатися проти язичництва та чаклунства.

В часі Св. Льва єпископства жив у Катанії чародій, який називався Ілідор (це ім'я означає «дар сонця»), який дивував людей фальшивими чудами. Колись був він Християном але потім таємно зрікся Спасителя і повернувся до давніх язичницьких традицій. Св. Лев часто намагався переконати Ілідора перестати зводити людей своїми навчаннями та фальшивими чудами, а натомість повернутися до Милосердного Владика, Якого зраджував, та його зусилля були марними.

Одного разу Ілідор відважився зайти в Храм тоді коли Єпископ Лев очолював Богослужіння. Він почав діяти свої чари і спокушувати вірних, творячи метушню підчас Відправи. Бачачи, як люди стоять у подиві з фокусів Ілідора, Св. Лев вирішив, що час на смиренні заклики проминув.

Він спокійно відійшов від Престолу, прив'язав свій Омофор навколо шиї Ілідора і вивів його з Храму на подвір'я. Там зарядив, щоб приготували велике вогнище і запалили його. Тоді не вагаючись ані трошки і держачи Ілідора цупко своїм Омофором Владика Лев ступив у полум'я. І ось так постояли вони в вогні. Та Св. Льва захищала Сила Божа і він остався цілим, подібно як було з Трьома побожними Юнаками в печі, про яких описано в Старому Завіті в 3-ій голові Книги Св. Пророка Даниїла. Але Ілідор виявився несправжнім «даром сонця» бо ж вогонь його спалив.

Це чудо принесло Св. Льву славу ще за час його земного служіння. А коли Преподобний упокоївся близько 780-го р. то жінка кровоточива, що стояли біля його домовини уціліла.

Тіло Святого зложили в Храмі Св. Мучениці-Діви Лукії – цей Храм він сам був построїв. Пізніше його мощі перенесли до Храму Св. Мартина Милосердного, Єпископа Турського.

За молитви Св. Льва, хороброго, як справжній лев, дай Господи, щоб і ми відважно і відверто говорили про ласку Господню і відстоювали полум'я спокус у цей час Посту.

St. Leo, Bishop of Catania. Fr. Ihor Kutash

“He is a brightly shining star in the Church” (Kontakion)

On March 5 on the Gregorian Calendar (which is February 20 on the Julian) we celebrate the memory of an **Orthodox Saint of Sicily on the day of his repose in the Lord in 789. It is St. Leo who was Bishop of Catania** beneath the volcanic Mt. Etna. He was born in May of 709 and raised in Ravenna in Italy. Leo was renowned for his kindness and charity. Following the example of the Great and Good Shepherd, He showed great love for strangers and for the poor. The Lord made him worthy of the gifts of working miracles and healing people of various illnesses.

While Christian Pastors in the East were struggling for the confirmation of the Incarnation by restoring Icons to God’s Churches, the Pastors in the West had to struggle against the persistence of paganism and sorcery.

During St. Leo’s episcopacy, there lived in Catania a sorcerer named Heliodorus (the name means “gift of the sun”), who amazed the people with false miracles. He had been a Christian, but later secretly renounced the Saviour and returned to the old pagan ways. St. Leo often strove to convince Heliodorus to cease from leading people astray with his teaching and false miracles and instead to return to the Good Master he was betraying, but his efforts were in vain.

Once, Heliodorus even dared to enter the Church during the time that Bishop Leo was presiding at Divine Services. He used his sorcery and tempted the faithful, creating a disturbance so as to disrupt the Service. Seeing the people in awe of Heliodorus’ tricks, St. Leo decided that the time for humble entreaties had passed.

He calmly left the Altar, and tying his Omophorion around the sorcerer’s neck, led him out of the Church and into the courtyard. There he directed that a bonfire be built and ignited. Not wavering in the least, and holding Heliodorus fast with his Omophorion, Bishop Leo boldly walked into the flames. There they stood in the fire. Protected by God’s power, St. Leo remained unharmed as were the Three Holy Youths in the furnace spoken of in the Old Testament in the third chapter of the Book of the Holy Prophet Daniel. But Heliodorus proved to be no true “gift of the sun” for he was consumed by the flames.

This miracle brought St. Leo fame during his lifetime. When the venerable one reposed, a woman with an issue of blood who was standing next to his coffin received healing.

The Saint’s body was placed in the Church of the Virgin-Martyr Lucy of Syracuse, a Church he himself had established. Later, his relics were translated to the church of St. Martin the Merciful, Bishop of Tours.

Through the prayers of St. Leo, bold as a lion, may we too boldly proclaim the mercies of the Lord and withstand the fiery flames of temptations during this time of fasting.



Saint Leo I the Great, Pope of Rome (440-461), received a fine and diverse education, which opened for him the possibility of an excellent worldly career. He yearned for the spiritual life, however, and so he chose the path of becoming an archdeacon under holy Pope Sixtus III (432-440), after whose death Saint Leo was chosen as Bishop of Rome in September 440.

These were difficult times for the Church, when heretics assaulted Orthodoxy with their false teachings. Saint Leo combined pastoral solicitude and goodness with an unshakable firmness in the confession of the Faith. He was in particular one of the basic defenders of Orthodoxy against the heresies of Eutyches and Dioscorus, who taught that there was only one nature in the Lord Jesus Christ. He was also a defender against the heresy of Nestorius.

He exerted all his influence to put an end to the unrest by the heretics in the Church, and by his letters to the holy emperors Theodosius II (408-450) and Marcian (450-457), he actively promoted the convening of the Fourth Ecumenical Council, at Chalcedon in 451, to condemn the heresy of the Monophysites.

At the Council at Chalcedon, at which 630 bishops were present, a letter of Saint Leo to the deceased Saint Flavian, Patriarch of Constantinople (447-449) was read. Saint Flavian had suffered for Orthodoxy under the “Robber Council” of Ephesus in the year 449. In the letter of Saint Leo the Orthodox teaching about the two natures [the divine and the human] in the Lord Jesus Christ was set forth. All the bishops present at the Council were in agreement with this teaching, and so the heretics Eutyches and Dioscorus were excommunicated from the Church.

Saint Leo was also a defender of his country against the incursions of barbarians. In 452, by the persuasive power of his words, he stopped Attila the Hun from pillaging Italy. Again in the year 455, when the leader of the Vandals [a Germanic tribe], Henserich, turned towards Rome, he persuaded him not to pillage the city, burn buildings, nor to spill blood.

He knew the time of his death beforehand, and he prepared himself, with forty days of fasting and prayer, to pass from this world into eternity.

He died in the year 461 and was buried at Rome. His literary and theological legacy is comprised of 96 sermons and 143 letters, of which the best known is his Epistle to Saint Flavian.

Source: <https://oca.org/saints/lives/2014/02/18/100553-st-leo-the-great-the-pope-of-rome>

ANNOUNCEMENTS

We ask our members to send in information about special – significant date - anniversary or birthday announcements that can be shared with the rest of our membership.

PARISH ANNOUNCEMENTS

We ask our members to send in information about special – significant date - anniversary or birthday announcements that can be shared with the rest of our membership.

- 1. Congratulations to Father Volodymyr and Dobrodijka Natalia on taking ownership of their new home at 2374 McGregor Place yesterday. May your new home be blessed with the peace of our Lord and your lives filled with joy. На мноґи та блаґи лиґа! God Grant You Many Years.**
- 2. Memory Eternal – Вічна Пам ‘ять.** We extend our deepest condolences to the family and friends of on the falling asleep in the Lord of our long time member John William Hneda. Memory Eternal.
- 3. A Request from the Sunday Church Coffee Committee** – The Committee is looking for volunteers to make coffee, set the lunch out and clean up after the lunch. Lunch food will be provided. Volunteers will be partnered with another lady who has done coffee duty previously and knows her way around the kitchen. You will only be required to volunteer once every two months or so for about an hour. If you are interested to be added to our Sunday Coffee Schedule please phone either Marge Dumanski (306-586-5590) or Sylvia Waliduda (306-790-9731).. **Please be aware that coffee service is a church community and not a UWAC service.** Thank you for your consideration.

4. UPDATE SPECIAL FAMILY IN NEED APPEAL on the state of health

of the Lady who as a result of a car accident was in a Comatose State

Last June the Parish Council asked members to make a special donation in support of a family in need. Our members responded generously and \$1,600 was donated since that time.

To refresh your memory – it was in February 2018, Diana and Ihor Ovsiienko, a young Ukrainian couple, arrived from the Cherkaska Oblast, Ukraine, in Canada for Ihor to take up a position as an agricultural worker on a Weyburn area farm.

On March 6, Diana and Ihor were on their way to do some shopping in Weyburn and were involved in a car accident. Ihor survived without injury, while Diana sustained serious head injuries and arrived at the Regina hospital in a coma. Diana has been in a coma until the Fall and under the care of the Wascana Rehabilitation Centre staff and with the daily care of her parents has since then, praise be to God, very slowly begun making a comeback. Father Volodymyr visited Diana and was able to have a very elementary conversation and pray with her. Her short-term memory virtually does not function at the present time. Father also had a very warm conversation with her parents and the second monetary donation was delivered to the parents from our Parish.

It was with the financial help of the Ukrainian immigrant community that Diana's parents – the Padalka's came to help support her husband in trying to bring Diana to consciousness and normal health. Recently, The Padalka's are a family of limited means. Supporters of the family undertook effective promotion of their need and in response to a Global news item a local real estate owner has provided the Padalka's with a furnished apartment free of charge. The support group has worked hard to raise money to cover the food and transportation costs for the Padalkas. The Padalka's must return home according to visa regulations by April and are planning to take Diana with them and then return at some later time, as per their visa.

The family continues to need our help so PLEASE make a generous donation in support of the family, in their time of special need. Please indicate on your cheque or envelope – for Padalkas.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СТАН – ПОМІЧ ДЛЯ СІМ'Ї В НЕОБХІДНІЙ ПОТРЕБІ

Парафіяльна рада звертається до членів Церкви з проханням зробити особливий внесок у підтримку сім'ї в необхідній потребі.

Пригадуємо - У лютому 2018 року Діана та Ігор Овсієнко, молода українська пара, прибули з Черкаської області, України, в Канаду, щоб Ігор зайняв посаду сільськогосподарського працівника на фермі у Вейбурн.

6 березня Діана та Ігор були на шляху зробити деякі покупки в Бейбурн і були задіяні в автомобільній катастрофі. Ігор пережив без травм, а Діані зазнала серйозних травм голови і прибула до лікарні Реджайна в комі. З того часу до осені Діана була в комі. Але при щоденній опіці медичного персоналу та інтенсивного догляду родичів, слава Богу, Діана почала приходити до часткової свідомості. Отець Володимир відвідав і мав елементарну розмову та молився з Діаною. Вона втратила жорстку пам'ять. Отець також мав теплу розмову з родичами і було передано родичам грошовий подарунок від нашої громади.

З допомогою фінансової допомоги українського іммігрантського співтовариства батьки Діани - Падалки прибули з України щоб допомогти підтримати чоловіка, намагаючись привести Діану до свідомості та нормального здоров'я. Діана була перенесена до Реабілітаційного Центру Васкани.

Падалські - це сімейство обмежених засобів. Прихильники сім'ї зробили ефективно просування їхньої потреби, і у відповідь на новини Global, місцевий власник нерухомості надав безкоштовно квартиру Падалкам. Група підтримки зараз прагне залучити кошти для покриття витрат на продовольчі та транспортні витрати для Падалкам.

Родина Падалків мусить вернутися на Україну – щоб заповнити візові вимоги й мають намір забрати Діану з собою щоб продовжувати інтенсивну опіку, а потім з часом вернутися.

ПРОСИМО, зробити щедрю пожертву на підтримку родини у їх час особливої необхідності. На банковому спису або конверті зазначіть – для Падалків.